



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA**

**C.P.I.A. Centro Provinciale Istruzione Adulti**

Piazza S. Antonio, 9 - 23017 **MORBEGNO (SO)** – Tel. 0342/612844

Codice Meccanografico SOMM03300P – C.F. 91016230145

E-mail: [somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it) – [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it)

Prot. 661 /C14

Morbegno, 09.12.2014

**Si trasmette l'avviso pubblico per la predisposizione di una graduatoria di docenti esperti - interni ed esterni alla Pubblica Amministrazione - nell'insegnamento dell'italiano L2, per le esigenze del progetto FEI Vivere in Italia 4, nell'a.s. 2014/2015.**



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA**

**C.P.I.A. Centro Provinciale Istruzione Adulti**

Piazza S. Antonio, 9 - 23017 **MORBEGNO (SO)** – Tel. 0342/612844

Codice Meccanografico **SOMM03300P** – C.F. 91016230145

E-mail: [somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it) – [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it)

Prot. n. 661 /C14

Morbegno, 09/12/2014

All'Albo  
All'UST - Sondrio  
Agli Istituti della Provincia di Sondrio

**Oggetto: PROGETTO FEI - VIVERE IN ITALIA: L'italiano per il lavoro e la cittadinanza - 4 Edizione.**

**AVVISO PUBBLICO PER LA PREDISPOSIZIONE DI UNA GRADUATORIA DI DOCENTI ESPERTI - INTERNI ED ESTERNI ALLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE - NELL'INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO L2 DA UTILIZZARE NELL'A.S. 2014/2015 PER LE ESIGENZE DEI CORSI DI LINGUA ITALIANA A STRANIERI CITTADINI DI PAESI TERZI, ORGANIZZATI NELL'AMBITO DEL PROGETTO VIVERE IN ITALIA 4.**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTO** il DPR n. 275/1999;

**VISTO** il D.I. n. 44/2001, in particolare gli artt. 32, 33, 35;

**VISTO** l'art. 7, comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001;

**VISTA** la propria sottoscrizione quale partner di Progetto del mandato di delega a Regione Lombardia della Convenzione di sovvenzione;

**PRESO ATTO** della sottoscrizione da parte di Regione Lombardia quale Ente Capofila della Convenzione di sovvenzione controfirmata dal Ministero degli Interni;

**VISTA** la Comunicazione del 06/11/14 relativa all'inizio delle attività del Progetto a far data dal 07/11/14;

**VISTE** le Linee Guida e le norme per la realizzazione degli interventi;

**CONSIDERATE** le necessità organizzative richieste dal Progetto di cui al presente avviso.

**DECRETA**

**ART. 1 - OGGETTO**

E' indetta una selezione pubblica, per titoli, per la predisposizione di una graduatoria di docenti esperti nell'insegnamento dell'italiano L2 cui affidare incarichi di insegnamento nei percorsi di alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana rivolti a cittadini di Paesi terzi da realizzarsi nell'ambito del progetto FEI "VIVERE IN ITALIA 4":

**ART. 2 - TIPOLOGIA DEI CORSI**

I docenti esperti selezionati saranno utilizzati per attività di docenza in corsi di italiano L2 attivati presso le sedi didattiche individuate dal CPIA su tutto il territorio provinciale, eccettuati i corsi effettuati dai docenti dello stesso CPIA.

Sono previsti moduli di livello A1 e A2. Ciascun modulo ha una durata variabile tra le 40 e le 60 ore oltre ad eventuali 20 ore di attività di posizionamento (accoglienza ed orientamento) e prevede la partecipazione di un numero di utenti non inferiori ad otto.

Le attività potranno svolgersi in orario mattutino, pomeridiano e serale sulla base di calendari predisposti dal CPIA.

I corsi sono finalizzati al raggiungimento delle competenze linguistiche previste per i livelli A1 e A2 lingua italiana secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) e, per quanto attiene alla definizione dei contenuti, fanno riferimento alle "Linee Guida per la progettazione dei percorsi di alfabetizzazione e di apprendimento della lingua italiana" emanate dal MIUR ed alle "Linee Guida per la Progettazione dei Piani regionali per la formazione civico linguistica dei cittadini di Paesi terzi nell'ambito delle iniziative a carattere territoriale finanziati a valere sul Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi" emanate dal Ministero dell'Interno – Dipartimento per le libertà civili e l'immigrazione.

Durante il corso e durante l'eventuale attività di posizionamento ciascun docente dovrà compilare i documenti previsti dal Progetto nei modi e nei tempi stabiliti e partecipare ad eventuali riunioni inerenti il Progetto stesso.

La prestazione sarà espletata personalmente dai soggetti selezionati in piena autonomia e senza vincoli di subordinazione.



## MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA

### C.P.I.A. Centro Provinciale Istruzione Adulti

Piazza S. Antonio, 9 - 23017 MORBEGNO (SO) – Tel. 0342/612844

Codice Meccanografico SOMM03300P – C.F. 91016230145

E-mail: [somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it) – [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it)

### ART. 3 - MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Gli interessati possono ritirare il bando integrale presso la segreteria del CPIA di Morbegno in Piazza S. Antonio, 9 - 23017 Morbegno o scaricarlo direttamente dal sito [www.istruzione.lombardia.gov.it/sondrio](http://www.istruzione.lombardia.gov.it/sondrio).

La domanda di ammissione alla selezione, redatta in lingua italiana, in carta semplice ed in conformità al modello allegato al presente bando (Allegati A e B), sottoscritta dal candidato a pena di esclusione, deve essere indirizzata al CPIA di Morbegno, Piazza S. Antonio, 9 - 23017 Morbegno (SO) e dovrà pervenire, a pena di esclusione, al CPIA di Morbegno entro il termine perentorio delle **ore 12.00 di martedì 23 dicembre 2014**.

La domanda di partecipazione deve essere presentata, ad esclusione di qualsiasi altro mezzo, con una delle seguenti modalità:

- Mediante trasmissione per via telematica all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it); in tal caso il messaggio dovrà riportare nell'oggetto la seguente dicitura: "domanda selezione esperti lingua italiana Vivere in Italia 4" ed i file allegati al messaggio di posta elettronica dovranno essere in formato PDF. L'invio della domanda tramite PEC potrà essere effettuata esclusivamente da altra PEC; non sarà ritenuta valida la domanda inviata da un indirizzo di posta non certificata;
- Mediante consegna diretta all'Ufficio protocollo del CPIA di Morbegno, sito in Piazza S. Antonio, 9 – 23017 – Morbegno, o in alternativa all'Ufficio del Punto di Erogazione del CPIA di Sondrio, sito in Via Diego Gianoli, 16 - 23100 - Sondrio (c/o IC Orobico - Scuola Media "Sassi") entrambi aperti dal lunedì al sabato dalle ore 09.00 alle ore 13.00.

La data di acquisizione delle istanze è comprovata:

- nel caso di presentazione diretta: dalla data indicata nella ricevuta rilasciata dall'Ufficio protocollo del CPIA di Morbegno o del Punto di Erogazione di Sondrio all'atto della consegna;
- nel caso di invio a mezzo posta elettronica certificata: dalla data indicata nella ricevuta di accettazione.

L'Istituto declina ogni responsabilità dovuta alla dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Ai sensi dell'art. 13, co. 1 del Codice in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2013, n. 196) si precisa che il trattamento dei dati contenuti nell'istanza di partecipazione alla selezione è finalizzata unicamente alla gestione del procedimento e lo stesso avverrà con utilizzo di procedure informatiche e di archiviazione cartacea dei relativi atti. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione. Il mancato assenso al trattamento dei dati comporta pertanto la non accettazione della domanda.

Nella domanda gli interessati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

1. Cognome e nome;
2. Luogo e data di nascita;
3. Codice fiscale;
4. Cittadinanza;
5. I requisiti richiesti all'art. 4 del presente bando, specificando, per quanto riguarda il diploma di laurea, l'istituzione che lo ha rilasciato, la data e la votazione;
6. Di non aver riportato condanne penali e di non aver procedimenti penali pendenti;
7. Di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione e di non essere stato dichiarato decaduto da altro impiego statale ai sensi dell'art. 127, lettera d), del T.U. n. 3/1957;
8. (Solo per i cittadini stranieri) di essere in regola con le norme relative al permesso di soggiorno e l'autorizzazione al lavoro e di essere in possesso della certificazione di conoscenza della lingua italiana di livello C2 rilasciata da uno dei quattro enti certificatori.
9. Il domicilio eletto ai fini della selezione pubblica, con esatta indicazione del numero di codice di avviamento postale. Ogni eventuale variazione dello stesso dovrà essere tempestivamente comunicata al CPIA DI Morbegno. Sarà utile altresì indicare un eventuale recapito telefonico e un eventuale indirizzo di posta elettronica.

La mancanza della firma in calce alla domanda è causa di esclusione dalla selezione.

La firma in calce alla domanda di partecipazione al concorso non è soggetta ad autenticazione, ai sensi del DPR n. 445/2000.

Alla domanda il candidato dovrà inoltre allegare:

1. Curriculum vitae (datato e firmato) redatto secondo il formato europeo;
2. Fotocopia, debitamente firmata, di un documento di identità in corso di validità e del codice fiscale.



## MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA

### C.P.I.A. Centro Provinciale Istruzione Adulti

Piazza S. Antonio, 9 - 23017 MORBEGNO (SO) – Tel. 0342/612844

Codice Meccanografico SOMM03300P – C.F. 91016230145

E-mail: [somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it) – [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it)

#### ART. 4 - REQUISITI DI AMMISSIONE

Per l'ammissione alla selezione è richiesto, a pena di esclusione, il possesso dei seguenti requisiti:

1) Titolo di studio:

- a) Diploma di laurea vecchio ordinamento in Lettere, Lingue e Letterature straniere, Filosofia, Pedagogia, Lingua e Cultura italiana, Lingue e Culture europee, Materie letterarie, e lauree equipollenti, laurea in Scienze della Formazione, diploma di laurea in Lingua e Cultura italiana per l'insegnamento a stranieri o lauree specialistiche/magistrali appartenenti alle stesse classi cui le predette sono state equiparate;

ovvero

- b) Altri diplomi di laurea (diversi dai precedenti) del vecchio ordinamento o lauree di I o di II livello uniti a un Master universitario di I o II livello in didattica dell'italiano come lingua seconda ovvero all'iscrizione ad albi professionali/liste di docenti di italiano come seconda lingua a valenza nazionale;
- 2) Età non inferiore agli anni diciotto;
- 3) Godimento dei diritti civili e politici: non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo;
- 4) Non avere riportato condanne penali passate in giudicato, né avere procedimenti penali in corso che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni, la costituzione di un rapporto di lavoro con la Pubblica Amministrazione;
- 5) Non trovarsi in situazioni di impedimento e/o incompatibilità connessi alla propria condizione lavorativa o professionale;
- 6) Non essere stato destituito, dispensato, licenziato per giusta causa o giustificato motivo soggettivo dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione.

I cittadini stranieri extracomunitari dovranno essere in regola con il permesso di soggiorno. I cittadini stranieri inoltre dovranno essere in possesso della certificazione di conoscenza della lingua italiana di livello C2 rilasciata da uno dei Centri certificatori riconosciuti. Il titolo valido per l'ammissione conseguito all'estero deve essere accompagnato dalla dichiarazione di equivalenza con il corrispondente titolo italiano.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione della domanda di partecipazione stabilita nel presente bando.

L'Amministrazione può disporre, con decreto motivato, in qualunque fase della procedura selettiva, l'esclusione del candidato per difetto dei requisiti prescritti. L'esclusione ed il motivo della stessa sono comunicati al candidato a mezzo posta elettronica.

L'Amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento economico, ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. n. 165/2001.

#### ART. 5 - VALUTAZIONE DEI TITOLI

Sono valutati solo i titoli posseduti dal candidato alla scadenza del termine ultimo per la presentazione delle domande di partecipazione.

1) TITOLO D'AMMISSIONE ALLA SELEZIONE	Punteggio massimo 22 punti
Art. 4, 1a)	Punti 10 + punti 0,50 per votazione da 93/110 per ciascuna unità. La lode vale 1 punto.  Nel caso di laurea specialistica/magistrale in didattica della lingua italiana a stranieri si aggiunge un bonus di punti 2.
Art. 4, 1b)	Punti 5 + punti 0,50 per votazione da 93/110 per ciascuna unità. La lode vale 1 punto.

**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA****C.P.I.A. Centro Provinciale Istruzione Adulti**Piazza S. Antonio, 9 - 23017 **MORBEGNO (SO)** – Tel. 0342/612844Codice Meccanografico **SOMM03300P** – C.F. 91016230145E-mail: [somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it) – [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it)

<b>2) ALTRI TITOLI</b>	<b>Punteggio massimo 28 punti</b>
<b>A</b> Seconda laurea ovvero dottorato di ricerca non pertinente	Punti 3
<b>B*</b> Master universitario in Didattica dell'italiano come lingua Seconda di II livello ovvero diploma biennale di specializzazione in didattica dell'italiano a stranieri ovvero dottorato di ricerca pertinente	Punti 10
<b>C*</b> Master universitario in Didattica dell'italiano come Lingua Seconda di I livello	Punti 8
<b>D</b> Corso di formazione universitario in didattica dell'italiano come L2 durata non inferiore a 250 h	Punti 4
<b>E*</b> Certificazione glottodidattica di II livello (DITALS II)	Punti 4
<b>F*</b> Certificazione glottodidattica di I livello ovvero certificazione per facilitatore linguistico (DITALS I, DILS, CEDILS, CEFILS)	Punti 3
<b>G</b> Diplomi e attestati di corsi di formazione o aggiornamento per l'insegnamento dell'italiano L2/LS della durata non inferiore a 60 ore	Punti 1,5 per ciascun corso frequentato fino a un massimo di due corsi.
<b>H</b> Abilitazione all'insegnamento	Punti 4
<b>3) TITOLI DI SERVIZIO</b>	<b>Punteggio massimo 18 punti</b>
Si considera solo l'attività di insegnamento dell'italiano come L2/LS svolta in Italia e all'estero presso CPIA (ex CTP), Istituzioni scolastiche, associazioni/enti anche di volontariato, terzo settore, Centri di cultura italiana, ecc., con esclusione delle attività di tirocinio formativo svolte all'interno di un percorso di studio.	
<b>A</b> da 20 ore a 40 ore	Punti 3
<b>B</b> da 41 ore fino a 80 ore	Punti 8
<b>C</b> Oltre 80 ore	Punti 13
	Nel caso di attività di insegnamento svolta nelle precedenti edizioni dei Progetti "Vivere in Italia" si aggiunge un bonus di punti 5.
<b>4) PUBBLICAZIONI</b>	<b>Punteggio massimo 2 punti</b>
Pubblicazioni pertinenti (saggi in riviste di settore, volumi, manuali, ecc.)	Punti 0,5 a pubblicazione fino a un massimo di quattro pubblicazioni

(\*) per "2" B e C, E e F sarà preso in considerazione il titolo più favorevole per il candidato e quindi i punteggi non sono cumulabili tra loro.



## MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA

### C.P.I.A. Centro Provinciale Istruzione Adulti

Piazza S. Antonio, 9 - 23017 MORBEGNO (SO) – Tel. 0342/612844

Codice Meccanografico SOMM03300P – C.F. 91016230145

E-mail: [somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it) – [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it)

La valutazione complessiva potrà determinare l'assegnazione di un punteggio massimo pari a 70 punti. Il possesso dei requisiti potrà essere attestato mediante dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, mediante l'"ALLEGATO B".

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese.

Ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 si ricorda che il rilascio di dichiarazioni mendaci, la dichiarazione di atti falsi e l'uso di essi nei casi previsti dal predetto D.P.R., sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

#### ART. 6 - COMMISSIONE GIUDICATRICE

La valutazione dei titoli verrà effettuata a insindacabile giudizio di una Commissione all'uopo nominata con Decreto del Dirigente Scolastico del CPIA di Morbegno.

La Commissione curerà l'ammissibilità delle domande, la valutazione dei requisiti anche mediante acquisizione di certificati e attestati di titoli e documenti rilasciati presso gli Enti competenti, e l'attribuzione dei punteggi.

#### ART. 7 - GRADUATORIA DI MERITO

Al termine della procedura di selezione la Commissione formulerà la graduatoria generale di merito e procederà all'affissione della stessa all'Albo.

A parità di punteggio la posizione più favorevole è determinata dalla minore età.

La graduatoria rimarrà valida fino al 30 giugno 2015 e comunque non oltre la data di termine del Progetto stesso.

#### ART. 8 - FORMALIZZAZIONE DEL RAPPORTO

Per l'affidamento degli incarichi gli esperti verranno contattati telefonicamente secondo l'ordine di graduatoria e dovranno comunicare immediatamente la propria disponibilità.

Il personale dipendente della Pubblica Amministrazione dovrà produrre l'autorizzazione allo svolgimento dell'incarico rilasciata dall'Amministrazione di dipendenza.

In caso di mancata accettazione si procederà allo scorrimento della graduatoria.

La mancata accettazione per più di due volte comporta l'impossibilità di accedere a ulteriori incarichi.

Il personale incaricato sarà inquadrato con contratto di prestazione di lavoro "occasionale". In nessun caso il rapporto di lavoro a tempo determinato può trasformarsi in rapporto di lavoro a tempo indeterminato.

Di norma a ciascun esperto non potranno essere affidati più di due incarichi.

L'Amministrazione si riserva di non procedere alla stipula qualora sussistano o intervengano motivi di pubblico interesse.

Gli esperti selezionati, nell'ambito dello svolgimento dell'incarico, dovranno:

1. Rispettare il calendario e l'orario delle lezioni stabilito;
2. Comunicare immediatamente al CPIA eventuali periodi di assenza;
3. Documentare quotidianamente la propria attività didattica mediante un apposito registro che, al termine dell'incarico, costituirà autocertificazione dell'attività effettivamente realizzata;
4. Predisporre e somministrare eventuali prove di verifica di fine corso e provvedere alla relativa valutazione.

Gli esperti devono eseguire personalmente l'incarico loro conferito con esclusione di qualunque sostituto o ausiliario.

#### ART. 9 - TRATTAMENTO ECONOMICO

Il compenso orario previsto è pari a € 46,45 al lordo degli oneri fiscali per il personale dipendente della Pubblica Amministrazione e ad € 37,98 al lordo degli oneri fiscali per il personale esterno alla Pubblica Amministrazione.

La liquidazione del compenso avverrà al termine dell'attività svolta dietro presentazione di apposita notula.

#### ART. 10 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del D.Lgs. n. 193/2003 il CPIA di Morbegno si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato; tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla selezione ed all'eventuale stipula e gestione del contratto di lavoro, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

Titolare del trattamento è il CPIA di Morbegno in persona del suo legale rappresentante.

Responsabile del trattamento è il Direttore SGA Bongiolatti Morena.

#### ART. 11 - NORME DI SALVAGUARDIA

Per quanto non previsto dal presente bando, si rinvia alle disposizioni normative vigenti in materia.

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla selezione, ai sensi degli artt. 7 e 13 del D.Lgs. n. 196/2003, saranno trattati per le finalità di gestione delle procedure di selezione.



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA**

**C.P.I.A. Centro Provinciale Istruzione Adulti**

Piazza S. Antonio, 9 - 23017 **MORBEGNO (SO)** – Tel. 0342/612844

Codice Meccanografico **SOMM03300P** – C.F. 91016230145

E-mail: [somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it) – [somm03300p@pec.istruzione.it](mailto:somm03300p@pec.istruzione.it)

Per informazioni e chiarimenti rivolgersi a:

CPIA – Morbegno

Piazza S. Antonio, 9

23017 – Morbegno (SO)

Tel. 0342/612844

[somm03300p@istruzione.it](mailto:somm03300p@istruzione.it)

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**Pier Luigi LABBADIA**

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi  
e per gli effetti dell'art. 3, comma 2, del D. Lgs. 39/93)

**Allegati:**

- A) Istanza di partecipazione alla selezione;
- B) Requisiti specifici oggetto di valutazione.